Przewodnik instalacji
Instrukcja obsługi

ADAPTER TELEFONICZNY 2

bernafon
Your hearing · Our passion

Spis treści

Uwagi ogólne oraz ostrzeżenia dla Użytkownika 5

Wprowadzenie 7

Budowa urządzenia 8

Instalacja urządzenia 9

Pierwsze kroki 10

Niezbędne połączenia 11

Parowanie Adaptera Telefonicznego 2 z urządzeniami SoundGate 14

Instrukcja Obsługi 17

Informacje dodatkowe 22

Diody kontrolne 23

Informacje techniczne 24

Objaśnienie stosowanych symboli 29

Serwis 30

Gratulujemy zakupu Adaptera Telefonicznego 2. Urządzenie to umożliwia bezprzewodową łączność telefonu naziemnego (stacjonarnego) z aparatami słuchowymi Bernafon.

Odpowiednia obsługa oraz pielęgnacja urządzenia zapewni jego długie i bezproblemowe działanie.

Instrukcja Obsługi zawiera ważne informacje dt. użytkowania i konserwacji Adaptera Telefonicznego 2. Uprzejmie prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszego dokumentu przez pierwszym użyciem urządzenia.

Uwagi ogólne oraz ostrzeżenia dla Użytkownika

Uprzejmie prosimy o dokładnie zapoznanie się z niniejszą sekcją przed pierwszym użyciem Adaptera Telefonicznego 2.

Połączenia z innymi urządzeniami zewnętrznymi

⚠ Bezpieczeństwo użytkowania urządzenia zależy m.in. od źródła doprowadzonego do niego sygnału. Adapter Telefoniczny 2 powinien być podłączony do urządzeń spełniających wymagania norm IEC-60065, IEC-60601, IEC-60950 lub norm ekwiwalentnych.

⚠ Adapter Telefoniczny 2 spełnia wymogi międzynarodowych standardów Kompatybilności Elektromagnetycznej, niemniej jednak w rzadkich przypadkach może on wpływać na działanie innych urządzeń medycznych. Zanim zastosujesz Adapter Telefoniczny 2 w takich miejscach jak np. szpitale, skonsultuj się z odpowiednimi specjalistami.

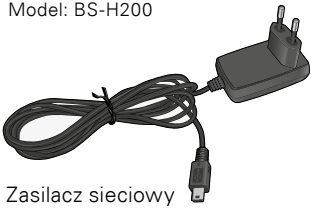
⚠ Adapter Telefoniczny 2 nie jest zabawką i powinien być umieszczony poza zasięgiem dzieci oraz wszystkich osób, które mogłyby przypadkowo zranić się tym produktem, połknąć jego elementy itp. Jeśli dojdzie do połknięcia lub zakrztuszenia się elementami urządzenia, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

⚠ Adapter Telefoniczny 2 jest przeznaczony do użytku domowego z wykorzystaniem naziemnej analogowej linii telefonicznej. Adapter Telefoniczny 2 nie jest przeznaczony do podłączania do cyfrowych sieci telefonii naziemnej. Nieprawidłowe użycie urządzenia może spowodować jego wadliwe działanie lub nawet uszkodzenie (nieobjęte gwarancją). W razie wątpliwości dt. typu linii telefonicznej prosimy o kontakt ze specjalistą lub/i dostawcą usług telefonicznych.

Wprowadzenie

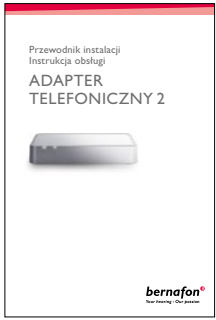
Niniejszy dokument dotyczy następujących elementów zawartych w opakowaniu Adaptera Telefonicznego 2:

Adapter Telefoniczny 2
Model: BS-H200



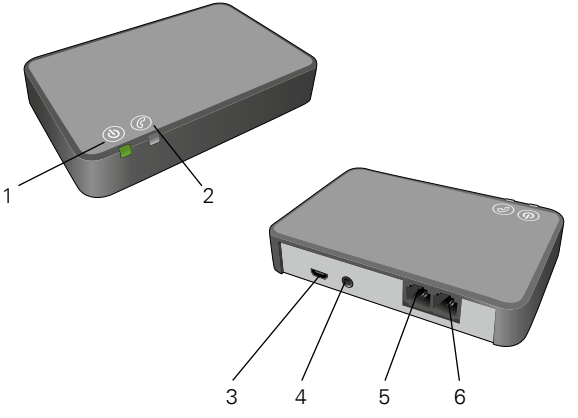
Zasilacz sieciowy

Przewód do podłączenia telefonicznej linii naziemnej (analogowy)



Przewodnik Instalacji i Instrukcja Obsługi

Budowa urządzenia



1 Wskaźnik zasilania
2 Dioda kontrolna
3 Wejście zasilacza
4 Wejście AUX*
5 Wejście linii telefonicznej (IN)
6 Wyjście do linii telefonicznej (OUT)

* Aby podłączyć Adapter Telefoniczny 2 do sieci stacjonarnych telefonów cyfrowych należy użyć dodatkowo Office Phone Kit.

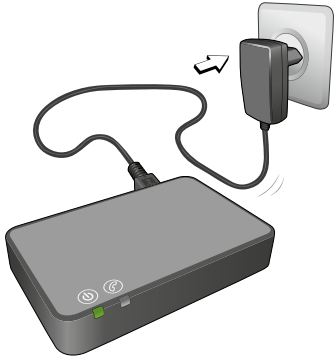
INSTALACJA URZĄDZENIA

Pierwsze kroki

Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno zostać podłączone do linii telefonicznej oraz źródła zasilania.

Niezbędne połączenia

1. Upewnij się, że Adapter Telefoniczny 2 jest prawidłowo podłączony do sieci elektrycznej za pomocą zasilacza dostarczonego razem z urządzeniem (dioda kontrolna powinna się świecić na zielono).

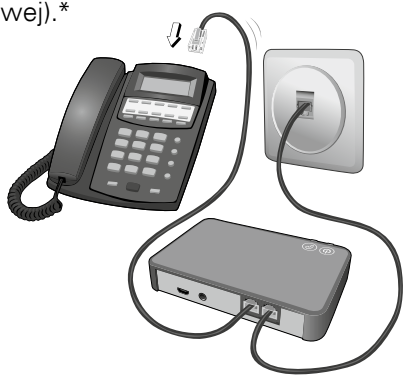


2. Odłącz końcówkę przewodu telefonicznego od telefonu (lub stacji bazowej telefonu).*

3. Wprowadź tę końcówkę w gniazdo wejściowe “IN” Adaptera Telefonicznego 2.

4. Wprowadź jedną z końcówek analogowego kabla sieciowego (dostarczonego w opakowaniu) w gniazdo wyjściowe “OUT” Adaptera Telefonicznego 2.

5. Wprowadź pozostałą końcówkę tego kabla w gniazdo wejściowe telefonu (lub stacji bazowej).*



Przyłóż słuchawkę telefonu do ucha. Jeżeli usłyszysz “normalny” sygnał kontrolny linii telefonicznej – połączenia zostały wykonane prawidłowo.

* Skontaktu się ze specjalistą w zakresie techniki telekomunikacyjnej jeśli w Twoim telefonie (stacji bazowej) nie przewidziano możliwości odłączania i podłączania przewodu sygnałowego lub użyj telefonu z możliwością podłączania i odłączania przewodu.

Parowanie Adaptera Telefonicznego 2 z urządzeniami SoundGate

Adapter Telefoniczny 2 jest kompatybilny ze wszystkimi wersjami urządzenia SoundGate. Poniżej przedstawiono osobne instrukcje parowania dla interfejsu SoundGate, SoundGate 2 oraz SoundGate 3.

SoundGate 3
SoundGate 2

SoundGate

> Parowania urządzeń dokonujemy tylko jeden raz.

Parowanie z SoundGate 3 / SoundGate 2

Upewnij się, że Adapter Telefoniczny 2 oraz SoundGate są włączone oraz, że akumulator SoundGate jest naładowany. Odpowiednie wskaźniki na Adapterze Telefonicznym 2 oraz SoundGate powinny świecić na zielono.

1. Naciśnij i przytrzymaj przez 5–6 sekund klawisz "Włącz/wyłącz" SoundGate. Po tym czasie górna dioda kontrolna SoundGate powinna zacząć migać (kolor niebieski).

2. Połóż SoundGate na Adapterze Telefonicznym 2. Proces parowania nie powinien trwać dłużej niż 60 sekund. Po sparowaniu urządzeń, dioda kontrolna adaptera zacznie świecić na niebiesko.

Parowanie z SoundGate

Upewnij się, że Adapter Telefoniczny 2 oraz SoundGate są włączone oraz, że akumulator SoundGate jest naładowany. Wskaźnik zasilania Adaptera Telefonicznego 2 powinien świecić na zielono. Blokada przycisków SoundGate powinna być wyłączona (widoczny zielony znacznik).

1. Naciśnij i przytrzymaj klawisz Bluetooth® SoundGate przez około 6–8 sekund. Miganie klawisza oznacza przejście urządzenia w tryb parowania.

2. Połóż SoundGate na Adapterze Telefonicznym 2. Proces parowania nie powinien trwać dłużej niż 60 sekund. Po sparowaniu urządzeń, dioda kontrolna adaptera zacznie świecić na niebiesko.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

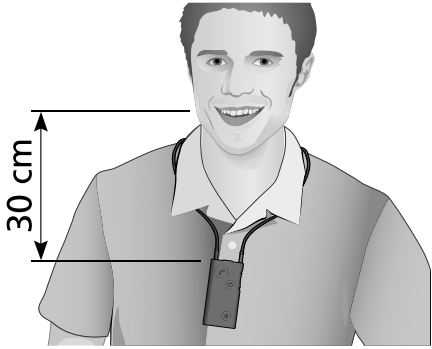
Upewnij się, że aparaty słuchowe są włączone. Aby uzyskać maksymalną jakość sygnału, należy zawiesić SoundGate na szyi (użyj dostarczonego "paska-naszyjnika", który pełni rolę anteny).

Połączenia wychodzące

1. Po naciśnięciu klawisza "Telefon" SoundGate Użytkownik usłyszy sygnał kontrolny linii telefonicznej. Klawisz "Telefon" zacznie świecić (kolor zielony). Po rozpoczęciu połączenia również dioda kontrolna adaptera będzie się świeciła (kolor zielony).

2. Podnieś słuchawkę telefonu oraz wybierz odpowiedni numer. Następnie odłóż słuchawkę telefonu. Sygnał linii telefonicznej będzie słyszany w aparatach słuchowych.

3. Konwersacja rozpocznie się w momencie akceptacji połączenia przychodzącego przez rozmówcę. Podczas konwersacji mikrofon SoundGate powinien znajdować się w odległości 10 – 30 cm od Twoich ust.



4. Aby zakończyć połączenie, naciśnij klawisz "Telefon" na SoundGate. Po zakończeniu rozmowy klawisz "Telefon" oraz dioda kontrolna Adaptera Telefonicznego 2 przestaną świecić. Aparaty powrócą do poprzednich programów słuchowych.

Połączenia przychodzące

1. Podczas połączenia przychodzącego, Użytkownik usłyszy w aparatach dźwięk dzwonka. Ponadto diody kontrolne SoundGate oraz Adaptera Telefonicznego 2 będą migać (kolor zielony).

2. Aby zaakceptować połączenie przychodzące na telefon stacjonarny, należy nacisnąć klawisz "Telefon" SoundGate. Klawisz ten oraz dioda kontrolna Adaptera Telefonicznego 2 zaczną świecić (kolor zielony).

3. Rozmowa została przekierowana z linii telefonicznej do aparatów słuchowych; rozpoczyna się konwersacja.
   Podczas konwersacji mikrofon SoundGate powinien znajdować się w odległości 10–30 cm od Twoich ust.

Tylko w SoundGate 3 / SoundGate 2
Jeśli chcesz odrzucić połączenie przychodzące – naciśnij i przytrzymaj przez 2–3 sekundy klawisz "Ciszej" SoundGate 2.

4. Aby zakończyć połączenie, naciśnij klawisz "Telefon" na SoundGate. Aparaty powrócą do poprzednich programów słuchowych, klawisz "Telefon" SoundGate oraz dioda kontrolna Adaptera Telefonicznego 2 przestaną świecić.

Informacje dodatkowe

Wyłączanie Adaptera Telefonicznego 2
Jeśli nie chcesz odbierać połączeń przychodzących na telefon stacjonarny poprzez SoundGate, wyłącz Adapter Telefoniczny 2 poprzez wyciągniecie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Podczas normalnego użytkowania Adapter Telefoniczny 2 pobiera bardzo mało prądu i nie ma konieczności wyłączania urządzenia (np. na noc).

Zasięg transmisji
Zakres transmisji Adaptera Telefonicznego 2 wynosi 30 metrów, jakkolwiek zasięg ten może być zredukowany poprzez obiekty (np. ściany, meble) znajdujące się pomiędzy urządzeniem i Użytkownikiem.

Diody kontrolne

Status	Połączenie SoundGate oraz Adaptera Telefonicznego 2; brak połączenia tel.	Połączenie przychodzące; Użytkownik słyszy dźwięk dzwonka w aparatach.	Rozpoczęcie rozmowy telefonicznej; Użytkownik usłyszy krótki sygnał dźwiękowy.
Adapter Telefoniczny 2			
SoundGate 3 / SoundGate 2 – wskaźniki przednie			
SoundGate 3 / SoundGate 2 – górna dioda kontrolna			
SoundGate – wskaźniki przednie			

Informacje techniczne

W związku z małymi rozmiarami urządzenia, większość ważnych informacji oraz oznaczeń zawarto w niniejszym dokumencie.

Maksymalne natężenie fal radiowych generowanych przez Adapter Telefoniczny 2 wynosi 39 dBµV/m (w odległości 3 metrów) i nie przekracza wartości, która jest niebezpieczna dla zdrowia Użytkowników. Adapter Telefoniczny 2 spełnia wszelkie międzynarodowe wymogi dotyczące Kompatybilności Elektromagnetycznej, w tym.

This instrument contains a module with:

FCC ID: UXZBSH200
IC: 8191A-BSH200

The device complies with Part 15 of the FCC rules and RSS-210 of Industry Canada.

FCC Statement

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

To comply with FCC RF exposure requirements, the device and the antenna for this device must be installed to ensure a minimum separation distance of 20 cm or more from a person's body. Other operating configurations should be avoided.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Statement

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.

2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Niniejszym zaświadcza się, że urządzenie Adapter Telefoniczny 2 spełnia wymogi Dyrektywy 1999/5/EC.

Deklaracja zgodności dostępna jest po adresem:
SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
2765 Smørum
Dania

Produkt jest przeznaczony do użycia razem z analogowymi telefonami naziemnymi i może być stosowany w krajach Unii Europejskiej oraz Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu.

Objaśnienie stosowanych symboli

CE	Zgodność urządzenia ze wszystkimi europejskimi dyrektywami.
	Użytkowanie produktu – istotna informacja dla Konsumenta.
	Bardzo ważna informacja nt. bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.
i	Ważna informacja nt. bezpieczeństwa oraz obsługi urządzenia.
	Przekreślony kosz na odpady wskazuje na konieczność zastosowania dyrektyw Unii Europejskiej związanych ze składowaniem odpadów elektronicznych.
E2831	Komunikacja EMC oraz radiowa Symbol zgodności stosowany w Australii i Nowej Zelandii.

Serwis

Jeśli masz jakieś problemy z obsługą Adaptera Telefonicznego 2, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie.

Pieczątka Twojego Protetyka Słuchu:

168218/PL

8,15 mm

Placeholder for FSC logo

19 mm

15 mm

9.0 mm

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
2765 Smørum
Dania
www.sbohearing.com

E2831

Zużyte produkty elektroniczne powinny być składowane zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

04.16/BAG/168218/PL/subject to change

0000168218000001

bernafon
Your hearing · Our passion